

Beschluss des Vorstands des EVTZ „Europaregion Tirol- Südtirol-Trentino“

Sitzung vom

12/07/2016

Anwesende Mitglieder des Vorstands:

Präsident: Landeshauptmann der Autonomen Provinz
Trient, Ugo Rossi
Landeshauptmann der Autonomen Provinz Bozen-
Südtirol, Arno Kompatscher
Landeshauptmann von Tirol, Günther Platter

Anwesender Schriftführer:

Generalsekretariat

Weitere Anwesende:

Valentina Piffer, Generalsekretärin EVTZ „Europaregion
Tirol-Südtirol-Trentino“
Matthias Fink, EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-
Trentino“

Entschuldigt abwesend:

Birgit Oberkofler Berger, EVTZ „Europaregion Tirol-
Südtirol-Trentino“

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit behandelt
der Vorstand des EVTZ folgenden

GEGENSTAND

Bericht der Generalsekretärin über die Aktivitäten des EVTZ im laufenden Jahr

Gemäß Art. 17 (7) lit. a) der Satzung des EVTZ
beschließt der Vorstand das jährliche
Arbeitsprogramm.

Deliberazione della Giunta del GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino“

Seduta del

Componenti della Giunta presenti:

Presidente: Ugo Rossi, presidente della Provincia
Autonoma di Trento
Arno Kompatscher, presidente della Provincia
Autonoma di Bolzano-Alto Adige
Günther Platter, Capitano del Land Tirolo

Verbalizzante presente:

Segretariato generale

Presenti inoltre:

Valentina Piffer, Segretario del GECT „Euregio Tirolo-
Alto Adige-Trentino“
Matthias Fink, GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-
Trentino“

Assenza giustificata:

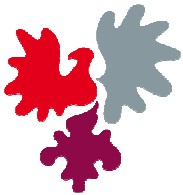
Birgit Oberkofler Berger, GECT „Euregio Tirolo-Alto
Adige-Trentino“

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la
Giunta del GECT tratta il seguente

OGGETTO

Relazione del segretario generale sulle attività del GECT nell'anno corrente

Secondo l'articolo Art. 17, comma 7, lett. a), dello
statuto del GECT la Giunta adotta il programma di
lavoro annuale.



Gemäß Art. 17 (7) lit. e) der Satzung des EVTZ nimmt der Vorstand das jährliche und mehrjährige Budget sowie die Änderungen an.

Gemäß Art. 12 (4) der Buchführungsordnung des EVTZ können Haushaltsänderungen, welche von den Mitgliedern beschlossen worden sind, vom Vorstand durchgeführt und anschließend von der Versammlung ratifiziert werden.

Die Generalsekretärin Valentina Piffer informiert den Vorstand über den Stand des Arbeitsprogramms 2017 seit der letzten Sitzung vom 19. Oktober 2016 bis heute. Zum Personalstand erklärt Valentina Piffer, dass das Kernteam des gemeinsamen Büros mit neun Personen unverändert ist. Am 16. Jänner 2017 hat Frau Mag. Sonja Hörtnagl ihre Tätigkeit als Projektmanagerin von Seiten des Landes Tirol aufgenommen. Sie wird diese bis Dezember 2017 ausführen, wie vertraglich mit dem Land Tirol vereinbart.

Die 6. Auflage des Jugendfestivals 2017 wurde vom EVTZ "Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino" wieder in Zusammenarbeit mit den Schulämtern organisiert und fand vom 5. bis 8. April 2017 in Andalo, Brixen und Telfs statt. Teilnahmeberechtigt waren rund 100 Schüler und Schülerinnen im Alter zwischen 16 und 19 Jahren aus Tirol, Südtirol und dem Trentino. Die 6. Auflage des Euregio-Jugendfestivals stand 2017 unter dem Motto „Die Europaregion gemeinsam bauen“. Die administrative Abwicklung wurde im Rahmen eines Zusammenarbeitsabkommens mit dem Landesschulrat für Tirol umgesetzt.

Erstmals findet im Rahmen des Euregio-Jugendfestivals eine mehrtägige Exkursion nach Brüssel statt. Während der Europäischen Woche der Regionen und Städte besuchen die Teilnehmer des Euregio-Jugendfestivals die gemeinsame Vertretung der Europaregion in Brüssel sowie europäische Institutionen und staatliche Vertretungen. Zurzeit werden die anderen Jugendprojekte umgesetzt, wie das Euregio Summer Camp, das vom 9. bis 16. Juli 2017 im Bildungshaus Kloster Neustift, das Euregio

Secondo l'articolo 17, comma 7, lett. 3), dello statuto del GECT la Giunta adotta il bilancio economico preventivo annuale e pluriennale e le loro variazioni.

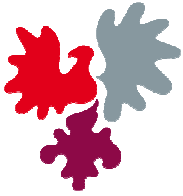
Secondo l'articolo 12, comma 4, del regolamento di contabilità del GECT le variazioni di bilancio conseguenti a progetti deliberati dagli enti membri, possono essere adottate dalla Giunta e successivamente ratificate dall'Assemblea.

Il Segretario Generale Valentina Piffer aggiorna brevemente la Giunta sull'attuazione del programma di lavoro 2017 dall'ultima seduta del 19 ottobre 2016 ad oggi. In merito alla situazione del personale, Lo staff di base dell'Ufficio comune è rimasto invariato ed è quindi composto da 9 persone. Dal 16 gennaio 2017 ha iniziato la sua collaborazione come project manager del Land Tirol la dott.ssa Sonja Hörtnagl che rimarrà in servizio fino a dicembre 2017, come da disposizioni del Land Tirol.

La sesta edizione del Festival della Gioventù 2017 è stata nuovamente organizzata dal GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino“ in collaborazione con le ripartizioni scolastiche provinciali. Ha avuto luogo dal 5 all'8 aprile 2017 ad Andalo, Bressanone e Telfs. I partecipanti ammessi erano circa un centinaio di studentesse e studenti di età compresa tra i 16 e i 19 anni provenienti dal Tirolo, dall'Alto Adige e dal Trentino. La sesta edizione del Festival della Gioventù è stata svolta all'insegna del tema „Costruire insieme l'Euregio“. Il procedimento amministrativo è stato eseguito nell'ambito di un accordo di collaborazione con il Consiglio scolastico tirolese.

Per la prima volta nell'ambito di un Festival della Gioventù Euregio viene organizzata un'escursione di più giorni a Bruxelles. Durante la settimana europea delle regioni e città i partecipanti al Festival della Gioventù dell'Euregio visiteranno la Rappresentanza comune dell'Euregio a Bruxelles come pure istituzioni europee e rappresentanze statali.

Sono in fase di realizzazione gli altri progetti dedicati ai giovanissimi, quali l'Euregio Summer Camp che si svolge tra il 9 e il 16 luglio 2017 alla Bildungshaus di



Sport Camp, das vom 16. bis 23. Juli in Val di Pejo (TN) und das Euregio Music Camp, das vom 22. bis 30. Juli stattfindet. Neben der Begegnung der Jugendlichen aus Tirol, Südtirol und dem Trentino sind die Themen dieser Wochen Kultur, Musik, Natur und Sport.

Vom 31.03. bis 02.04.2017 fand das erste Seminarwochenende der 2. Auflage der Euregio-Akademie in Pieve Tesione statt. In Zusammenarbeit mit der Fondazione Alcide de Gasperi Trentino beschäftigten sich die 45 TeilnehmerInnen mit den rechtlichen, politischen und wirtschaftlichen Grundlagen der Zusammenarbeit in der Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino.

Das 2. Seminarwochenende vom 21. bis 22. April 2017 fand auf Schloss Tirol statt und wurde in das Konzept des „Euregio-Ateliers“, dem Euregio-Philosophicum in Zusammenarbeit mit DIOTIMA SOCIETY, eingebettet. Im Mittelpunkt stand die Frage der europäischen Identität, die mit regionalen und internationalen Experten vertieft wurde.

Vom 18. bis 21. Juni 2017 fand eine mehrtägige Exkursion zu den europäischen Institutionen nach Brüssel statt, die in Zusammenarbeit mit der gemeinsamen Vertretung der Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino organisiert wurde. 20 TeilnehmerInnen konnten sich in Gesprächen mit Europaabgeordneten und EU-ExpertInnen über der Arbeitsweise der Europäischen Union informieren und europäische Institutionen besichtigen.

Vom 18. bis 20. August 2017 findet der Abschluss der diesjährigen Euregio-Akademie in Alpbach statt. Im Mittelpunkt stehen die Mobilität und Forschung in der Europaregion, weiters ist eine Reflexion zum Thema europäische Identität geplant.

Die Ausschreibung zum Euregio-Mobilitätsfonds für das Studienjahr 2017/18 für grenzüberschreitende Initiativen auf Grundlage der bestehenden Konvention mit dem EVTZ wurde im ersten Halbjahr innerhalb der Universitäten Innsbruck, Bozen und Trient durchgeführt.

Abbazia di Novacella, l'Euregio Sport Camp che si svolgerà in Val di Pejo (TN) dal 16 al 23 luglio, e l'Euregio Music Camp previsto dal 22 al 30 luglio. Il focus tematico delle settimane è su cultura, musica, natura e sport, oltre che sull'incontro dei ragazzi provenienti dal Tirolo, Alto Adige e Trentino.

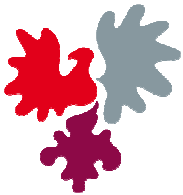
Dal 31.03. al 02.04.2017 ha avuto luogo il primo fine settimana di seminari della seconda edizione dell'Accademia dell'Euregio a Pieve Tesione, in collaborazione con la Fondazione Alcide de Gasperi Trentino. I 45 partecipanti si sono occupati dei principi fondamentali di diritto, politica ed economia alla base della collaborazione in ambito Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino.

Il secondo fine settimana di seminari ha avuto luogo il 21-22 aprile 2017 a Castel Tirol ed è stato concepito secondo i principi dell'„Euregio-Atelier“, un „Philosophicum“ sulla questione dell'identità europea, in collaborazione con DIOTIMA SOCIETY con approfondimenti da parte di esperti di fama regionale e internazionale.

Dal 18 al 21 giugno 2017 ha avuto luogo un'escursione di più giorni alle istituzioni europee a Bruxelles, organizzata in collaborazione con la Rappresentanza comune dell'Euregio Tirolo - Alto Adige - Trentino. 20 partecipanti hanno potuto confrontarsi con parlamentari europei ed esperti UE ed informarsi sui modi di operare dell'Unione nonché visitare le istituzioni europee.

Dal 18 al 20 agosto 2017 si svolgerà ad Alpbach la parte finale dell'edizione dell'Accademia Euregio di quest'anno. Al centro della discussione la tematica della mobilità e ricerca nell'Euregio, inoltre è previsto un incontro di riflessione sulla tematica dell'identità europea.

Il bando per il Fondo Euregio per la mobilità per l'anno accademico 2017/2018 si è svolto nel primo semestre all'interno delle università di Innsbruck, Bolzano e Trento alla luce della convenzione in atto con il GECT.



Der online Kulturkalender Kontakt, in dem die Kulturveranstaltungen in den drei Ländern veröffentlicht werden, wurde offiziell anlässlich der Euregio cult.urnacht am 12. November 2016 vorgestellt. Ab diesem Zeitpunkt ist der Kalender operativ und die diesbezügliche Kommunikationskampagne, die mit einem Beitrag der Autonomen Region Trentino-Südtirol finanziert wurde, wurde eingeleitet und bis Ende 2016 weitergeführt.

Die Daten zur Benutzung der Plattform (verfügbar bis zum 31.03.17) sind beachtenswert und übertreffen die Erwartungen.

Was die Verwaltung des Projektes in dieser ersten Phase des Kick-off anbelangt, die mit Frühjahr 2017 als abgeschlossen zu betrachten ist, wurden die Redaktionsleitung und Kommunikationstätigkeiten in Zusammenhang mit CONTACT direkt vom Gemeinsamen Büro der Europaregion betreut.

Die Aussichten auf einen zukünftigen Erfolg und der Reifungsprozess des Projektes können jedoch nur, was die redaktionellen Tätigkeiten und Kommunikation betrifft, durch eine konstante und größere Einrichtung gesichert werden. Da es einer kleinen Einrichtung wie dem Gemeinsamen Büro der Europaregion nicht möglich ist, den Kulturkalender operativ zeitlich und mit den geeigneten Ressourcen in den nächsten Jahren zu führen, werden dafür die geeignetsten Voraussetzungen gesucht.

Was das Projekt „Euregio Family Pass“ betrifft, hat die Südtiroler Landesregierung mit Beschluss vom 6.12.2016 die Neuordnung der Ausstellung der Abonnements im Nahverkehr beschlossen. In Zusammenarbeit mit der Familienagentur, der Abteilung Mobilität sowie der Südtiroler Transportstrukturen AG wurde der EuregioFamilyPass gedruckt und den über 40.000 Inhabern des Südtirol Family Pass zugesandt. Seit 1. Juli 2017 kann der EuregioFamilyPass auch von Neukunden beantragt werden.

Im Land Tirol ist die Ausschreibung zum Austausch der Karten unter Berücksichtigung der in Südtirol verwendeten technischen Standards in Ausarbeitung. Der Austausch der über 100.000 Karten wird

Il calendario culturale online Kontakt che racchiude gli eventi culturali dei tre territori, è stato presentato ufficialmente durante la cult.urnacht Euregio il 12 novembre 2016. A partire da quella data il calendario è stato operativo e la relativa campagna di comunicazione, finanziata da un contributo della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige Südtirol, ha preso avvio per proseguire fino a fine 2016.

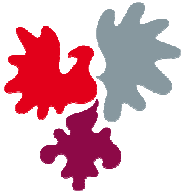
I dati sull'utilizzo della piattaforma (disponibili fino al 31.03.17) sono ragguardevoli e superiori alle aspettative.

Per quanto attiene la gestione del progetto, in questa prima fase di kick-off, che si considera conclusa con la primavera 2017, la gestione di redazione e attività di comunicazione connesse a CONTACT è stata curata direttamente dell'Ufficio comune Euregio.

Le prospettive di successo futuro e la maturazione del progetto potranno tuttavia essere assicurate solo da un presidio costante e corposo in termini di attività redazionale e di comunicazione per assicurare il quale si sta cercando di individuare la modalità più adeguata, non essendo possibile per una piccola struttura come l'Ufficio comune Euregio seguire il calendario operativamente con tempo e risorse adeguate negli anni futuri.

Per quanto riguarda il progetto “Family Pass”, in seguito alla delibera della Giunta provinciale altoatesina del 6.12.2016 che ha approvato il nuovo regolamento riguardante gli abbonamenti per il trasporto locale, è stata prodotta e distribuita a 40.000 precedenti titolari dell'Alto Adige Family Pass la nuova carta EuregioFamilyPass, che sostituisce la precedente e che a partire dal 1 luglio 2017 può essere oggetto anche di nuova richiesta. Ciò sulla base di una collaborazione tra l'Agenzia della Famiglia, la Ripartizione Mobilità e le strutture di trasporto pubblico altoatesine.

In Tirolo è in fase di elaborazione la procedura a evidenza pubblica che consentirà la sostituzione delle carte, dietro rispetto degli standard tecnici utilizzati in Alto Adige. Il cambio delle oltre 100.000 tessere in



voraussichtlich im Zeitraum September-Oktober erfolgen, sodass der EuregioFamilyPass ab Herbst 2017 grenzüberschreitend funktionieren wird.

Die Richtlinien zur Funktionsweise des EuregioFamilyPass werden von der Euregio-Arbeitsgruppe im Laufe des Sommers ausgearbeitet. Das Trentino kann jederzeit die Funktionalität des EuregioFamilyPass aktivieren.

Bereits zum 2. Mal gab es beim Film Festival Bozen anlässlich seiner 31. Ausgabe vom 10. bis 15. April 2017 eine Euregio Schüler-Jury. Das Festival bereicherte sich wiederum um die Mitarbeit von neun Oberschülerinnen und Oberschülern aus allen drei Teilen der Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino, deren Aufgabe es war, fünf bis sechs speziell für diesen Wettbewerb ausgewählte Spiel- und Dokumentarfilme zu beurteilen.

Zu den neuen Projekten "Historegio", "Master" und "Environment, Food and Health" erklärt Valentina Piffer, dass die Arbeiten fortgeführt werden. Im Besonderen:

Historegio - ein mehrsprachiges grenzüberschreitendes Pilotprojekt, das die im Bereich der regionalgeschichtlichen und euroregionalgeschichtlichen positiv entwickelten Zusammenarbeit stärkt. Der EVTZ arbeitet in Zusammenarbeit mit den zuständigen Dienststellen der drei Universitäten der Europaregion ein Abkommen aus, das die Partner des Projekts, ihre Aufgaben und entsprechenden Pflichten festlegt.

Environment, Food and Health. Gemäß Beschluss Nr. 24/2016 vom 19. Oktober 2016 hat das Generalsekretariat des EVTZ in Zusammenarbeit mit der Fondazione Edmund Mach eine Arbeitsgruppe eingerichtet, die im Frühjahr 2017 den Projektvorschlag vorgestellt hat, der mit den vorbereitenden Unterlagen für die Sitzungen des Vorstands und Versammlung zugeschickt wurde. Die vereinbarte Partnerschaft bei Forschung und technologischer Zusammenarbeit wird von

uso, avverrà con tutta probabilità nei mesi di settembre-ottobre, in maniera da tale da consentire all'Euregio Family Pass di funzionare in maniera transfrontaliera a partire dal 2017.

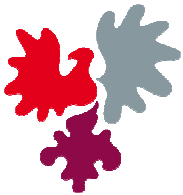
Le linee guida rispetto le modalità di funzionamento dell'EuregioFamilyPass verranno elaborate nel corso dell'estate dal gruppo di lavoro Euregio. Il trentino potrà attivare in qualsiasi momento la funzionalità dell'EuregioFamilyPass.

Per la seconda volta all'interno del Film Festival di Bolzano, nella sua 31° edizione, tenutasi tra il 10 e il 15 di aprile 2017, è stata presente una Giuria di studenti Euregio. Il Festival si è così arricchito della collaborazione di nove studenti e studentesse provenienti da tutti i territori dell'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino, il cui compito è stato di valutare per questo concorso da cinque a sei film specificatamente selezionati.

Relativamente ai nuovi progetti introdotti, ovvero "Historegio", "Master" e "Environment, Food and Health" Valentina Piffer relaziona che tutti i progetti proseguono. In particolare:

Historegio - progetto pilota plurilingue e transfrontaliero che rafforza la collaborazione già positivamente in atto in materia di storia regionale ed euroregionale. Il GECT in collaborazione con gli uffici competenti dei tre atenei dell'Euregio sta definendo un primo schema di accordo interistituzionale per determinare i partner di progetto, i loro compiti e conseguenti obblighi.

Environment, Food and Health. Come da delibera n. 24/2016 del 19 ottobre 2016 il Segretariato Generale del GECT, in collaborazione con la Fondazione Edmund Mach, ha istituito un gruppo di lavoro che ha presentato nella primavera 2017 la proposta di progetto allegata alla documentazione preparatoria alle sedute di Giunta e Assemblea. Il partenariato di ricerca e cooperazione tecnologica attivato è composto da amministrazioni pubbliche e relativi enti strumentali e università che mirano alla



öffentlichen Verwaltungen sowie deren abhängigen Körperschaften und Universitäten getragen, die mit der Verwirklichung des Projekts dem öffentlichen Interesse dienen, insbesondere hinsichtlich der Notwendigkeit, innovative Lösungen im Kampf gegen alters- oder fettleibigkeitsbedingte chronische Krankheiten zum Nutzen der Allgemeinheit anbieten zu können. Der EVTZ und die anderen Parteien haben eine spezifische interinstitutionelle Zusammenarbeit in Bereichen von wechselseitigem Interesse gefördert, insbesondere hinsichtlich des Bereichs Ernährung und Gesundheit. Die Fondazione Edmund Mach wurde mit der Projektleitung beauftragt und hat ein spezifisches Abkommen ausgearbeitet.

Der EVTZ wird dem Vorstand vorschlagen, das Projekt "Environment, Health & Food" in das Arbeitsprogramm 2017 des EVTZ als koordiniertes Projekt aufzunehmen (keine direkte Finanzierung).

Master. Der EVTZ, die Universitäten von Trient, Bozen und Innsbruck haben zusammen mit den drei Provinzen eine Arbeitsgruppe eingerichtet, die einen Vorschlag für einen Executive Master für die öffentliche Verwaltung ausgearbeitet hat. Dieser Vorschlag wird in den nächsten Wochen weiterentwickelt und definiert.

Bezüglich der Ausschreibung 2017 INTERREG V-A Italien-Österreich hat der EVTZ als Lead Partner und assoziierter Partner eine Reihe von Projekten eingereicht:

Fit for Cooperation, eine institutionelle Zusammenarbeit zwischen dem EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ und dem EVTZ „Euregio Ohne Grenzen“, LogiConnect, eine Kooperation im Bereich des Verkehrs, Emotional Trails, eine Zusammenarbeit im Bereich von Tourismus und Infrastrukturen, SCET-Net, eine institutionelle Zusammenarbeit im Bereich Bildung. Als Leadpartner und einziger Partner, hat der EVTZ die Projekte EuregioFamilyPass und STRIPE, ein Kooperationsprojekt im Bereich Mobilität eingereicht.

Valentina Piffer schließt ihren Bericht mit dem Hinweis auf die folgenden Umlaufbeschlüsse

N. 1/2017 bezüglich die Ajournerung Dreijahresplan zur Vorbeugung der Korruption und Plan für die

realizzazione di obiettivi di interesse pubblico attraverso il progetto, con particolare riferimento alla necessità di fornire soluzioni innovative a beneficio della collettività concernenti la lotta alle malattie croniche correlate all'età e all'obesità. A tal proposito, il GECT e le altre Parti hanno attivato una specifica collaborazione interistituzionale nelle aree di mutuo interesse relative al rapporto tra salute e alimentazione. E' stato individuato nella Fondazione Edmund Mach il capofila del progetto, il quale ha elaborato e condiviso uno specifico accordo.

Per quanto riguarda il GECT si proporrà alla Giunta di inserire il progetto "Environment, Health & Food" nel programma di lavoro 2017 del GECT come progetto coordinato (senza finanziamento diretto).

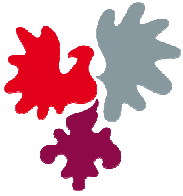
Master. Il GECT, le Università di Trento, Bolzano e Innsbruck e le tre Province hanno istituito un gruppo di lavoro che ha predisposto una proposta provvisoria di programma di Executive Master per l'amministrazione pubblica. Tale proposta andrà sviluppata e definita nelle prossime settimane.

In occasione del bando 2017 INTERREG V-A Italia-Austria il GECT ha presentato come partner associato, una serie di progetti quali:

Fit for Cooperation, una collaborazione istituzionale fra il GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino" ed il GECT "Euregio Senza Confini"; LogiConnect una collaborazione nell'ambito del traffico, Emotional Trails, collaborazione nell'ambito turistico e d'infrastrutture, SCET-Net, collaborazione istituzionale nell'ambito della formazione. In qualità di Lead Partner e partner unico, il GECT ha presentato i progetti EuregioFamilyPass e STRIPE, progetto di collaborazione nell'ambito della mobilità.

Valentina Piffer termina la propria relazione ricordando le seguenti delibere a mezzo circolare:

n.1/2017 relativa all'aggiornamento del piano triennale di prevenzione della corruzione e della



Transparenz und Integrität;
N.2/2017 bezüglich die Anwendung des Verhaltenskodexes und erste Aktualisierung des Dreijahresplans zur Vorbeugung der Korruption und für Transparenz und Integrität;
N.3/2017 bezüglich die Einreichung des Interregprojektes FamilyPass.

trasparenza e dell'integrità;
n.2/2017 relativa Adozione del Codice di comportamento e primo aggiornamento del piano triennale diprevenzione della corruzione e della trasparenza e dell'integrità;
n.03/2017 relativa alla presentazione del progetto Progetto INTERREG FamilyPass.

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung und nach kurzer Besprechung

Visto lo Statuto vigente la Giunta del GECT, dopo breve discussione

beschließt

dellibera

der Vorstand des EVTZ einstimmig:
- der Bericht der Generalsekretärin wird genehmigt.

all'unanimità:
- di approvare la relazione del Segretario generale.

Gelesen, genehmigt und gefertigt,
der Präsident

Letto, approvato e firmato
Il Presidente

Ugo Rossi

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

Gelesen, genehmigt und gefertigt,
die Generalsekretärin

Letto, approvato e firmato
Il Segretario generale

Valentina Piffer

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)